

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 14.05.2020

Numero versione 11

Revisione: 14.05.2020

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/impresa

- **1.1 Identificatore del prodotto** UFI: S2DM-NDXY-S710-SNUS
- **Denominazione commerciale:** Filter Cleaner
- Articolo numero: 1332711
- **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Detergente
- **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**

Germania:  
Chemoform AG  
Bahnhofstr. 68, D-73240 Wendlingen  
Tel. +49 7024 4048-0, Fax. +49 7024 4048-2800, E-Mail. info@chemoform.com

Svizzera:  
CF Pool & Chemie AG  
Pilatusstrasse 31  
CH-5630 Muri  
Tel. +41 (0)56 675 32 70  
www.chemoform.com
- **Informazioni fornite da:** datenblatt@chemoform.com
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:** Tox Info Suisse, Tel: 145

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

- **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**



corrosione

Eye Dam. 1 H318 Provoca gravi lesioni oculari.

- **2.2 Elementi dell'etichetta**
- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**
- Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.
- Pittogrammi di pericolo



GHS05

- Avvertenza Pericolo
- Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:  
carbonato di disodio, composto con perossidodi idrogeno(2:3)
- Indicazioni di pericolo  
H318 Provoca gravi lesioni oculari.
- Consigli di prudenza
 

P101	In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
P102	Tenere fuori dalla portata dei bambini.
P280	Indossare guanti di protezione / occhiali di protezione.
P305+P351+P338	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P310	Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.
- **2.3 Altri pericoli**
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- PBT: Non applicabile.

(continua a pagina 2)

# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 14.05.2020

Numero versione 11

Revisione: 14.05.2020

**Denominazione commerciale: Filter Cleaner**

• vPvB: Non applicabile.

(Segue da pagina 1)

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

#### • 3.2 Miscela

 • **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

#### • Sostanze pericolose:

CAS: 7320-34-5 pirofosfato di tetrapotassio 50-75%

 EINECS: 230-785-7  Eye Irrit. 2, H319

CAS: 15630-89-4 carbonato di disodio, composto con perossidodi idrogeno(2:3) 25-50%

 EINECS: 239-707-6  Ox. Sol. 2, H272;  Eye Dam. 1, H318;  Acute Tox. 4, H302

#### • **Regolamento (CE) N. 648/2004 relativo ai detersivi / Indicazione del contenuto**

 fosfati  $\geq 30\%$ 

 • **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

#### • 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

#### • Indicazioni generali:

I sintomi di avvelenamento possono comparire dopo molte ore, per tale motivo è necessaria la sorveglianza di un medico nelle 48 ore successive all'incidente.

 • **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.

 • **Contatto con la pelle:** In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.

#### • Contatto con gli occhi:

Chiamare immediatamente il medico.

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.

#### • Ingestione:

Risciacquare la bocca e bere molta acqua.

Chiamare subito il medico.

 • **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.

 • **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 5: Misure antincendio

#### • 5.1 Mezzi di estinzione

 • **Mezzi di estinzione idonei:** Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.

 • **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua

#### • 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Se riscaldato o in caso di incendio il prodotto può sviluppare fumi tossici.

Monossido di carbonio (CO)

#### • 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

#### • Mezzi protettivi specifici:

Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.

Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.

 • **Altre indicazioni** Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

 • **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza** Evitare la formazione di polvere.

#### • 6.2 Precauzioni ambientali:

Impedire l'infiltrazione nel sottosuolo/terreno.

Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

#### • 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:

Effettuare il recupero o lo smaltimento in appositi serbatoi.

Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.

#### • 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

(continua a pagina 3)

# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 14.05.2020

Numero versione 11

Revisione: 14.05.2020

**Denominazione commerciale: Filter Cleaner**

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

(Segue da pagina 2)

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**  
 Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.  
 In caso di formazione di polvere procedere all'aspirazione.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**  
 Il prodotto non è infiammabile.  
 Proteggere dal calore.
- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
  - Requisiti dei magazzini e dei recipienti: Conservare solo nei fusti originali.
  - Indicazioni sullo stoccaggio misto:  
 Non conservare a contatto con riducenti.  
 Non conservare a contatto con sostanze infiammabili.
  - Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:  
 Conservare in luogo asciutto.  
 Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.
  - Temperatura massima di conservazione: 35 °C
  - Classe di stoccaggio: 13
- **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **8.1 Parametri di controllo**
- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**  
 Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.
- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **8.2 Controlli dell'esposizione**
- **Mezzi protettivi individuali:**
  - **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**  
 Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.  
 Togliere immediatamente gli abiti contaminati.  
 Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.  
 Evitare il contatto con gli occhi.
  - **Maschera protettiva:** Filtro P2, FFP2.
  - **Guanti protettivi:**  
 Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.  
 A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche.  
 Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.
  - **Materiale dei guanti**  
 La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego
  - **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**  
 Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
  - **Per il contatto continuo sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti:** Guanti in PVC
  - **Non sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti:**  
 Guanti in pelle  
 Guanti in tela grossa
  - **Occhiali protettivi:**



Occhiali protettivi a tenuta

(continua a pagina 4)

CHI

# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 14.05.2020

Numero versione 11

Revisione: 14.05.2020

**Denominazione commerciale: Filter Cleaner**

• Tuta protettiva: Tuta protettiva

(Segue da pagina 3)

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

#### • 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

##### • Indicazioni generali

##### • Aspetto:

Forma: Granulato

Colore: Bianco

• Odore: Caratteristico

• Soglia olfattiva: Non definito.

• valori di pH: Non applicabile.

##### • Cambiamento di stato

Punto di fusione/punto di congelamento: Non definito.

Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione: Non definito.

• Punto di infiammabilità: Non applicabile.

• Infiammabilità (solidi, gas): Non definito.

• Temperatura di decomposizione: Non definito.

• Temperatura di autoaccensione: Prodotto non autoinfiammabile.

• Proprietà esplosive: Prodotto non esplosivo.

##### • Limiti di infiammabilità:

Inferiore: Non definito.

Superiore: Non definito.

• Tensione di vapore: Non applicabile.

##### • Densità:

• Densità relativa: Non definito.

• Densità di vapore: Non applicabile.

• Velocità di evaporazione: Non applicabile.

##### • Solubilità in/Miscibilità con

acqua: Solubile.

• Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua: Non definito.

##### • Viscosità:

Dinamica: Non applicabile.

Cinematica: Non applicabile.

##### • Tenore del solvente:

VOC (CE) 0,00 %

Contenuto solido: 100,0 %

• 9.2 Altre informazioni Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

• 10.1 Reattività Non sono disponibili altre informazioni.

#### • 10.2 Stabilità chimica

• Decomposizione termica/ condizioni da evitare: Non riscaldare onde evitare decomposizione termica.

• 10.3 Possibilità di reazioni pericolose Reazioni con acidi.

• 10.4 Condizioni da evitare Non sono disponibili altre informazioni.

• 10.5 Materiali incompatibili: Non sono disponibili altre informazioni.

#### • 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:

Monossido di carbonio

Ossigeno

CHI

(continua a pagina 5)

# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 14.05.2020

Numero versione 11

Revisione: 14.05.2020

Denominazione commerciale: Filter Cleaner

(Segue da pagina 4)

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
  - **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
  - **Valori LD/LC50** rilevanti per la classificazione:
- 
- 7320-34-5 pirofosfato di tetrapotassio**  
LD50 >2.000 mg/kg (mouse)
- 15630-89-4 carbonato di disodio, composto con perossidodi idrogeno(2:3)**  
Orale LD50 1.034 mg/kg (ratto)  
Cutaneo LD50 >2.000 mg/kg (ratto)
- Irritabilità primaria:
  - Corrosione/irritazione cutanea Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
  - Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi  
Provoca gravi lesioni oculari.
  - Sensibilizzazione respiratoria o cutanea Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
  - Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)
  - Mutagenicità delle cellule germinali Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
  - Cancerogenicità Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
  - Tossicità per la riproduzione Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
  - Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
  - Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
  - Pericolo in caso di aspirazione Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.2 Persistenza e degradabilità** facilmente biodegradabile
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- Ulteriori indicazioni:  
Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso  
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:**  
Il prodotto deve essere sottoposto a trattamento speciale in osservanza delle disposizioni amministrative.  
Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.
- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:**  
Gli imballaggi contaminati devono essere ben svuotati, possono essere poi riutilizzati dopo aver subito appropriato trattamento di pulitura.  
Gli imballaggi non sottoponibili a trattamento di pulitura devono essere smaltiti allo stesso modo della sostanza.
- **Detergente consigliato:** Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- **14.1 Numero ONU**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** non applicabile

(continua a pagina 6)

CHI

# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 14.05.2020

Numero versione 11

Revisione: 14.05.2020

**Denominazione commerciale: Filter Cleaner**

(Segue da pagina 5)

- **14.2 Nome di spedizione dell'ONU**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** non applicabile
- **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Classe** non applicabile
- **14.4 Gruppo di imballaggio**
- **ADR, IMDG, IATA** non applicabile
- **14.5 Pericoli per l'ambiente:** Non applicabile.
- **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori** Non applicabile.
- **14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC** Non applicabile.
- **Trasporto/ulteriori indicazioni:**
- **ADR**
- **Quantità esenti (EQ):** E2
- **UN "Model Regulation":** non applicabile

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**  
822.115, Jugendarbeitsschutzverordnung - ArGV 5 und 822.115.2, Verordnung des WBF über gefährliche Arbeiten für Jugendliche sind nicht zutreffend.  
ArGV 1 und 822.111.52, Verordnung des WBF über gefährliche und beschwerliche Arbeiten bei Schwangerschaft und Mutterschaft sind nicht zutreffend.
- **Direttiva 2012/18/UE**
- **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.
- **Disposizioni nazionali:**
- **Classe di pericolosità per le acque:** Pericolosità per le acque classe 1 (WGK1) (Autoclassificazione): poco pericoloso.
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Fraasi rilevanti**  
H272 Può aggravare un incendio; comburente.  
H302 Nocivo se ingerito.  
H318 Provoca gravi lesioni oculari.  
H319 Provoca grave irritazione oculare.
- **Abbreviazioni e acronimi:**  
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)  
ICAO: International Civil Aviation Organisation  
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Ox. Sol. 2: Solidi comburenti – Categoria 2  
Acute Tox. 4: Tossicità acuta per via orale – Categoria 4  
Eye Dam. 1: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 1  
Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2

CHI